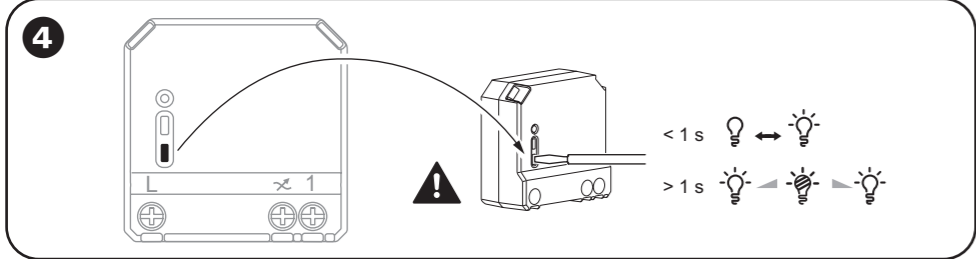
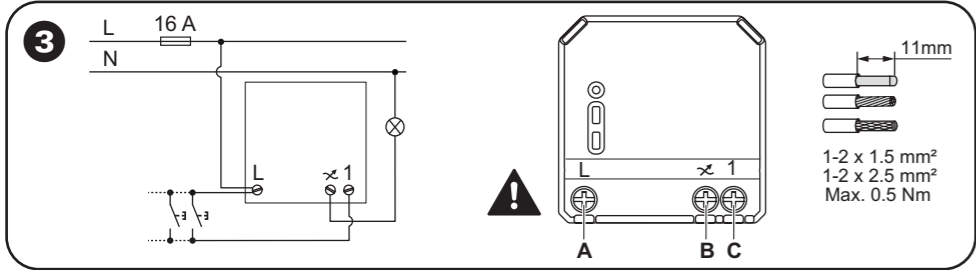
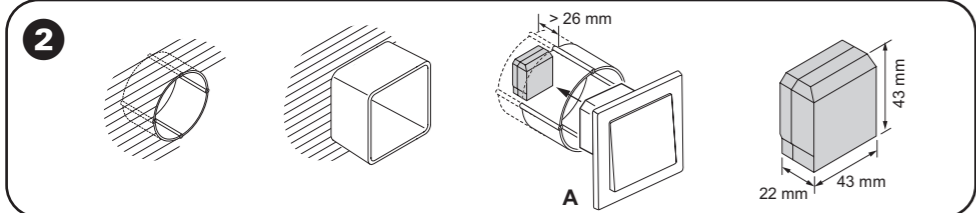


CCT5010-0002

WiFer



1	LED	5-100 VA	RC	14-150 W	R
		5-20 VA	RL		
		14-200 W	R	14-200 VA	C
		14-150 VA	L		



en Wisер Micro Module Dimmer

About this product

The Wisер micro module dimmer (hereinafter referred to as **puck**) is used to used to switch and dim the ohmic, inductive or capacitive loads.

Note: Do not control any devices that depends on a permanent power supply.

Connect a maximum of 10 mechanical push buttons to the puck to provide direct operation.

1 Check nominal power rating for load type

2 Choose a suitable location to install

A If you place the puck behind a mechanical push button, choose a wall box deep enough to fit both the puck and switch mechanism.

Note: To reduce the thermal dissipation, reduce the load.

Load reduced by	When installed
0%	In a standard flush-mounted box
25%	In cavity walls* Several installed in combination*
30%	In a 1-gang or 2-gang surface mounted housing
50%	In a 3-gang surface-mounted housing

* If more than one factor applies, add load reductions together.

3 Wiring diagram and electrical connections

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

- Make sure that the terminal connection area does not come in contact with the metallic parts of any device installed in the same location.
- Do not short the outputs to neutral.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

EQUIPMENT DAMAGE

- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
- Never connect any mixed inductive/capacitive loads.
- Connect only dimmable loads.
- Do not use dimmable socket outlets.

Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.

- A** Live conductor
- B** Dimmer output
- C** Mechanical push button input

Note: The dimming result will be depending on the LED connected. Some LEDs will not work properly. This depends on number of LEDs, the quality of the driver and the power of network it is supplied from.

4 Test puck operation

⚠ ⚠ WARNING

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

- Observe the regulations for working on live parts.
- Only actuate the device buttons using insulated auxiliary equipment that meets the requirements of EN 60900.

Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

5 Read full device guide online

Scan the QR code and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and pairing the device to a Wisер system.

Technical data

Nominal voltage	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Nominal power	see 1
Dimming channel	1
Standby	Max. 0.4 W
Operating Temperature	0 °C to 35 °C
Neutral conductor	Not required
Connecting terminals	Max. 2 x 2.5 mm ² , solid or stranded types
Extension connection	Max. 10 mechanical push buttons
Length of all cable sections	Max. 50 m for 3-wire NYM cable sections
Fuse protection	16 A circuit breaker
Operating frequency	2405 - 2480 MHz
Max. radio frequency power transmitted	<10 mW
IP rating	IP20
Product dimensions (H x W x D)	43 x 43 x 22 mm
Communication protocol	Zigbee 3.0 certified

- Trademarks**
- Zigbee® is a registered trademark of the Zigbee Alliance.
 - Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: se.com/docs

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. se.com/contact

bg Wisер димер модул

За този продукт

Wiser димер модул (наричан по-долу конзола) се използва за превключване и димиране на омични, индуктивни или капацитивни натоварвания.

Бележка: Не управлявайте устройства с постоянно електрозахранване.

Свързвайте максимум 10 механични бутона към конзолата за осигуряване на директна експлоатация.

1 Проверете номиналната мощност на типа товар

2 Изберете подходящо местоположение за монтаж

A Ако поставите конзолата зад механичен бутон, изберете кутия за стена, която е достатъчно дълбока, за да побере едновременно конзолата и механизма на ключа.

Бележка: За да намалите топлинното разсейване, намалете товара.

Товар, намален с	При инсталация
0%	В стандартна кутия за вграден монтаж
25%	В кухи стени* Комбинация от няколко монтирани заедно*
30%	В 1-модулен или 2-модулен корпус за открит монтаж
50%	В 3-модулен корпус за открит монтаж

* Ако е приложим повече от един фактор, сумирайте намаляванията на товара.

3 Схема на окабеляване и електрическо свързване

⚠ ⚠ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГА

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи.
- Свързване на множество електрически устройства.
- Пологане на електрически кабели.
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за окабеляване.

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ⚠ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Уверете се, че зоната на свързване на клемите не влиза в контакт с металните части на друго устройство, монтирано на същото място.
- Не свързвайте изходите със заземянето.

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ

ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО

- Винаги използвайте продукта в съответствие с посочената техническа информация.
- Никога не свързвайте каквито и да е смесени индуктивни/капацитивни товари.
- Свързвайте само товари с възможност за димиране.
- Не използвайте контакти с възможност за димиране.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване или повреда на оборудването.

- A** Проводник под напрежение
- B** Изход на димер
- C** Вход за механичен бутон

Бележка: Резултатът от димирането зависи от свързания светодиод. Някои светодиоди няма да работят правилно. Това зависи от броя светодиоди, качеството на управляващия блок и мощността на мрежата, от която се захранва.

4 Тестова работа на конзолата

⚠ ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Спазвайте разпоредбите за работа с части под напрежение.
- Задействайте само бутоните на устройствата, като използвате изолирано спомогателно оборудване, което отговаря на изискванията на EN 60900.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до смърт, сериозно нараняване или повреда на оборудването.

5 Прочетете пълното ръководство за устройството онлайн

Сканирайте QR кода и изберете вашия език за пълна информация относно устройството, включително експлоатация, конфигурация и съвояване на устройството към система Wisер.

Технически данни

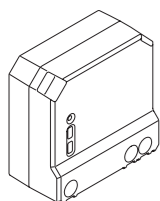
Номинално напрежение	AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Номинална мощност	вижте 1
Канал за димиране	1
В готовност	Макс. 0,4 W
Работна температура	0°C до 35°C
Неутрален проводник	Не е необходим
Свързващи клеми	Макс. 2 x 2,5 mm ² , твърд или многожилен
Връзка на удължител	Макс. 10 механични бутона
Дължина на всички кабелни секции	Макс. 50 м за 3-проводников кабел NYM
Предпазител	Прекъсвач 16 A
Работна честота	2405 – 2480 MHz
Макс. предавана радио-честотна мощност	<10 mW
IP характеристика	IP20
Размери на продукта (Ш x В x Д)	43 x 43 x 22 мм
Комуникационен протокол	Сертифициран за Zigbee 3.0

- Търговски марки**
- Zigbee® е регистрирана търговска марка на Zigbee Alliance.
 - Wiser™ е търговска марка и собственост на Schneider Electric SE, неговите дъщерни и свързани компании.

Другите марки и регистрирани търговски марки са собственост на съответните им собственици.

Декларация за съответствие на ЕС
С настоящото Schneider Electric Industries декларира, че този продукт е в съответствие с най-важните изисквания и други съответни предписания на ДИРЕКТИВА 2014/53/ЕС ОТНОСНО РАДИОСЪОРЪЖЕНИЯТА. Декларацията за съответствие може да бъде изтеглена на адрес: se.com/docs

Schneider Electric Industries SAS
Ако имате технически въпроси, се свържете с центъра за обслужване на клиенти във вашата страна. se.com/contact



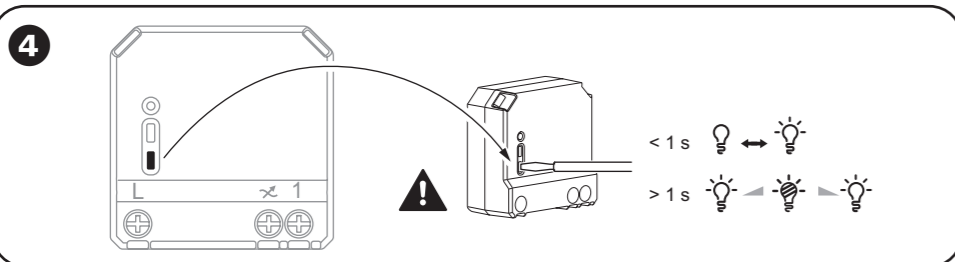
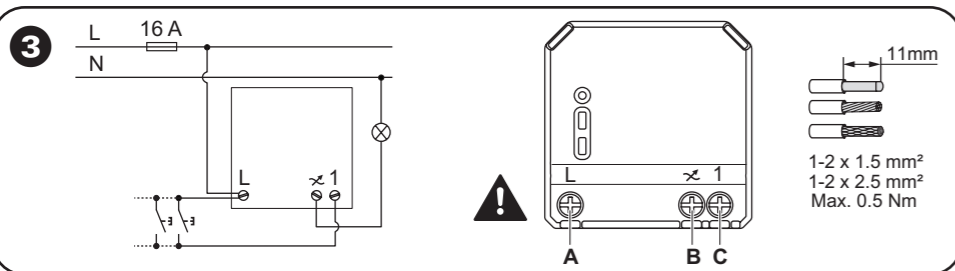
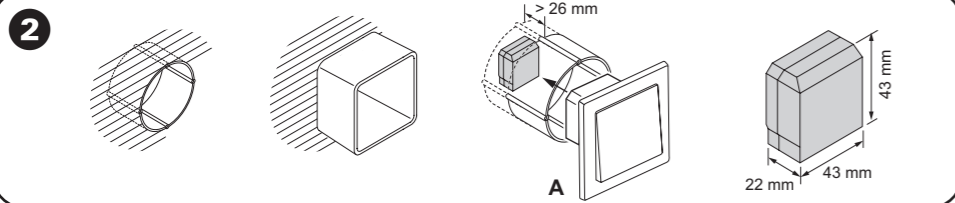
CCT5010-0002

Wiser™



1		5-100 VA	RC
		5-20 VA	RL
		14-200 W	R
		14-150 VA	L

	14-150 W	R
	14-200 VA	C



Wiser микромодуль универсального LED-диммера

Об этом изделии
Wiser микромодуль универсального LED-диммера (далее называемый «модуль») используется для переключения и диммирования омической, индуктивной или емкостной нагрузки.

Примечание: не использовать для управления устройствами, зависящими от источника постоянного питания.

Для обеспечения прямого управления подключить к модулю макс. 10 механических кнопок.

- 1 Проверить номинальную мощность для типа нагрузки**
- 2 Выбрать подходящее место для установки**
A При размещении модуля за механической кнопкой выбрать достаточно глубокую настенную коробку, которая может вместить в себя как модуль, так и переключающий механизм.

Примечание: для снижения рассеивания тепла следует уменьшить нагрузку.

Нагрузка уменьшена на	Способ монтажа
0%	В стандартной коробке для скрытого монтажа
25%	В полых стенах* Комбинация из нескольких установленных светорегуляторов*
30%	В одноблочном или двухблочном корпусе открытого монтажа
50%	В трехблочном корпусе открытого монтажа

* При применении более одного фактора, уменьшение нагрузки суммируется

- 3 Принципиальная схема и электрические соединения**

ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Убедиться, что соединительная зона клемм не контактирует с металлическими частями любого устройства, установленного в том же месте.
- Не замыкать выходы на нейтральный провод.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

ОСТОРОЖНО

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

- Условия эксплуатации изделия должны отвечать указанным техническим характеристикам.
- Никогда не подключать смешанные индуктивные/емкостные нагрузки.
- Подключать только регулируемые нагрузки.
- Не использовать силовые розетки с возможностью диммирования.

Несоблюдение этих указаний может привести к травмам персонала и повреждению оборудования.

- A** Токоведущий провод
- B** Выход диммера
- C** Вход механической кнопки

Примечание: результат диммирования будет зависеть от подключенного светодиода. Некоторые светодиоды не будут работать надлежащим образом. Это зависит от количества светодиодов, качества драйвера и мощности сети, от которой он питается.

- 4 Проверить работу модуля**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Соблюдать правила работы с деталями под напряжением.
- Нажимать кнопки устройства, только используя изолированное вспомогательное оборудование, соответствующее требованиям стандарта EN 60900.

Несоблюдение этих указаний может привести к летальному исходу, серьезным травмам или повреждению оборудования.

- 5 Прочитать полное руководство по устройству в Интернете**

Отсканировать QR-код и выбрать язык для получения полной информации об устройстве, включая эксплуатацию, конфигурацию и сопряжение устройства с системой Wiser.

Технические характеристики

Номинальное напряжение	220–240 В перем. тока, 50/60 Гц
Номинальная мощность	См. 1
Канал диммирования	1
Режим ожидания	Макс. 0,4 Вт
Нейтральный провод	Не требуется
Соединительные клеммы	Макс. 2 x 2,5 мм ² , одножильного или многожильного типа
Подключение расширения	Макс. 10 механических кнопок
Длина всех отрезков кабеля	Макс. 50 м для 3-жильного кабеля NYM
Защита плавким предохранителем	Автоматический выключатель на 16 А
Рабочий диапазон частот	2405–2480 МГц
Макс. передаваемая мощность ВЧ-сигнала	<10 мВт
Рабочая температура	От 0 °C до 35 °C
Температура хранения	От 5 °C до 35 °C
Температура транспортировки	От -10 °C до 50 °C
Класс IP	IP 20
Размеры изделия (В x Ш x Г)	43 x 43 x 22 мм
Протокол обмена данными	Zigbee 3.0 сертифицирован

Торговые марки

- Zigbee® является зарегистрированной торговой маркой Zigbee Alliance.
- Wiser™ является торговой маркой и собственностью компании Schneider Electric SE, ее дочерних и аффилированных компаний.

Прочие бренды и зарегистрированные торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим Schneider Electric Industries заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям ДИРЕКТИВЫ ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ 2014/53/ЕС. Декларацию о соответствии можно загрузить по адресу: se.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели

Страна-изготовитель: Китай

Срок хранения: 3 года

Гарантийный срок: 18 месяцев

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric. Уполномоченный поставщик в РФ: АО «Шнейдер Электрик»

Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1

Тел. +7 (495) 777 99 90

Факс +7 (495) 777 99 92

se.com/ru/ru/

kz

«Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы», «Электрмагнитті сәйкестік туралы» техникалық регламенттерге сәйкес келеді

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Жасалған: Қытай

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек

Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында: «ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК» ЖШС

Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Достық даң., «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат.

Тел.: +7 (727) 357 23 57

Факс.: +7 (727) 357 24 39

se.com/kz/ru/

SV	Wiser dimmerpuck LED
----	----------------------

Om den här produkten

Wiser dimmerpuck LED (nedan kallad **puck**) används för att växla mellan samt dimma ned ohmska, induktiva eller kapacitiva laster.

Obs! Styr inte enheter som är beroende av en fast strömförsörjning.

Anslut maximalt 10 mekaniska tryckknappar till pucken för direktdrift.

❶ Kontrollera nominell effekt för lasttyp

❷ Välj en lämplig plats att installera

- A** Om du placerar pucken bakom en mekanisk tryckknapp ska du välja en apparatdosa som är så djup att den passar både pucken och brytarmekanismen.

Obs! Minska belastningen för att minska värmestegringen.


Lasten minskas med	Vid följande installation
0 %	I en infälld standarddosa
25 %	I regelväggar* <p>Flera dimrar monterade i kombination*</p>
30 %	I en 1-eller 2-kanals utanpåliggande dosa
50%	I en 3-kanals utanpåliggande dosa

* Om mer än en faktor gäller ska belastningsreduceringarna summeras.

❸ Kopplingschema och elanslutningar

 FARA
RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE
En elinstallation får endast utföras av en behörig installatör. Den behöriga installatören måste besitta ingående kunskaper inom följande områden:
<ul style="list-style-type: none">Anslutning till installationsnätverk. Anslutning av flera elektriska apparater. Dragning av elkablar. Säkerhetsstandarder, lokala installationsföreskrifter och bestämmelser.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.


 FARA
RISK FÖR ELSTÖTAR
<ul style="list-style-type: none">Kontrollera att området för terminalanslutning inte kommer i kontakt med metalldelarna i någon enhet som är installerad på samma plats. Bygla inte utgångarna till neutralledaren.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

 FÖRSIKTIGHET
SKADA PÅ UTRUSTNINGEN
<ul style="list-style-type: none">Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna. Anslut aldrig några blandade induktiva/kapacitiva belastningar. Anslut endast dimbara belastningar. Dimra inte laster anslutna i vägguttag.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till personskada eller skada på utrustningen.

- A** Fasledare
- B** Dimmerutgång
- C** Mekanisk tryckknappsinmatning

Obs! Dimringsresultatet beror på vilken lysdiod som är ansluten. Vissa lysdioder fungerar inte som de ska. Detta beror på antalet lysdioder, styrningens kvalitet och kraften i det nätverk den levereras från.

❹ Testa puckdrift

 VARNING
RISK FÖR ELSTÖTAR
<ul style="list-style-type: none">Följ bestämmelserna för arbete på spänningssatta delar. Manövrera alltid enhetsknapparna med isolerad extrautrustning/verktyg som uppfyller kraven i EN 60900.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall, allvarliga personskador eller utrustningsskador.

❺ Läs hela instruktionsboken online

Skanna QR-koden och välj språk för fullständig information om enheten, inklusive användning, konfiguration och parkoppling av enheten till ett Wiser-system.

Teknisk data	
Nominell spänning	220–240 V AC, 50/60 Hz
Märkeffekt	se ❶
Dimringskanal	1
Standby	Max. 0,4 W
Drifttemperatur	0 °C till 35 °C
Neutralledare	Behövs inte
Anslutningsklämmor	Max. 2 x 2,5 mm², solida eller tvinnade typer
Tilläggsenhetsanslutning	Max 10 mekaniska tryckknappar
Längd på alla kabelsektioner	Max. 50 m för 3-ledarkabel NYM
Säkringsskydd	16 A kretsbytare
Frekvensområde	2405–2480 MHz
Max. överförd radiofrekvensseffekt	<10 mW
IP-klass	IP20
Produktdimensioner (H x B x D)	43 x 43 x 22 mm
Kommunikationsprotokoll	Zigbee 3.0-certifierad

Varumärken

- Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Zigbee Alliance.

- Wiser™ är ett varumärke som tillhör Schneider Electric SE, dess dotterbolag och närlstående företag.

Andra registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Schneider Electric Industries att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i RADIOURUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på se.com/docs

Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservice i ditt land om du har några tekniska frågor.

se.com/contact